

PHOTO

Application for Schengen Visa Antrag auf Erteilung eines Schengen-Visums

This application form is free
Dieses Antragsformular ist unentgeltlich

1. Surname (Family name) / Name (Familiennamen) (x) LEDENEVA			RESERVIERT FÜR AMTLICHE EINTRAGUNGEN
2. Surname at birth [Earlier family name(s)] / Familiennamen bei der Geburt [frühere(r) Familiennamen(n)] (x) SMIRNOVA			
3. First name(s) [Given name(s)] / Vorname(n) (x) SOFYA			
4. Date of birth (day-month-year) / Geburtsdatum (Tag-Monat-Jahr) 23.10.1990	5. Place of birth / Geburtsort LENINGRAD	7. Current nationality / Derzeitige Staatsangehörigkeit RUSSIA	Datum des Antrags: Nummer des Visumantrags: Antrag eingereicht bei: <input type="checkbox"/> Botschaft/Konsulat <input type="checkbox"/> Gemeinsame Antrags- bearbeitungsstelle <input type="checkbox"/> Dienstleistungserbringer <input type="checkbox"/> Kommerzieller Vermittler <input type="checkbox"/> Grenze Name: <input type="checkbox"/> Andere
6. Country of birth / Geburtsland USSR		Nationality at birth, if different / Staatsangehörigkeit bei der Geburt (falls abweichend) USSR	
8. Sex / Geschlecht <input type="checkbox"/> Male / Männlich <input checked="" type="checkbox"/> Female / Weiblich		9. Marital status / Zivilstand <input checked="" type="checkbox"/> Single / Ledig <input type="checkbox"/> Married / Verheiratet <input type="checkbox"/> Separated / Getrennt <input type="checkbox"/> Divorced / Geschieden <input type="checkbox"/> Widow(er) / Verwitwet <input type="checkbox"/> Other (please specify) / Sonstiges (bitte nähere Angaben)	
10. In the case of minors: Surname, first name, address (if different from applicant's) and nationality of parental authority/legal guardian / Bei Minderjährigen: Name, Vorname, Anschrift (falls abweichend von der des Antragstellers) und Staatsangehörigkeit des Inhabers der elterlichen Sorge/des Vormunds			
11. National identity number, where applicable / ggf. nationale Identitätsnummer			Akte bearbeitet durch: Belege: <input type="checkbox"/> Reisedokument <input type="checkbox"/> Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts <input type="checkbox"/> Einladung <input type="checkbox"/> Transportmittel <input type="checkbox"/> Reisekranken- versicherung <input type="checkbox"/> Sonstiges:
12. Type of travel document / Art des Reisedokuments <input checked="" type="checkbox"/> Ordinary passport / Normaler Pass <input type="checkbox"/> Diplomatic passport / Diplomatenpass <input type="checkbox"/> Service passport / Dienstpass <input type="checkbox"/> Other travel document (please specify) / Sonstiges Reisedokument (bitte nähere Angaben)			Visum: <input type="checkbox"/> Abgelehnt <input type="checkbox"/> Erteilt <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> VrG Gültig: von bis
13. Number of travel document / Nummer des Reisedokuments 703987567	14. Date of issue / Ausstellungsdatum 07.08.2011	15. Valid until / Gültig bis 07.08.2021	16. Issued by / Ausgestellt durch FMS 45743
17. Applicant's home address and e-mail address / Wohnanschrift und E-Mail-Anschrift des Antragstellers 194291, SAINT-PETERSBURG, ULITSA RUDNEVA, 6-11 XXXXX@MAIL.RU		Telephone number(s) / Telefonnummer(n) +7 (911) 000-00-00	
Anzahl Einreisen: <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Mehrfach			Anzahl der Tage:

(x) Fields 1-3 shall be filled in accordance with the data in the travel document.
(x) Die Felder 1-3 sind entsprechend den Angaben im Reisedokument auszufüllen.

<p>18. Residence in a country other than the country of current nationality / Wohnsitz in einem anderen Staat als dem, dessen Staatsangehörige(r) Sie gegenwärtig sind</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> No / Nein <input type="checkbox"/> Yes. Residence permit or equivalent No. Valid until Ja. Aufenthaltstitel oder gleichwertiges Dokument Nr. Gültig bis</p>	
<p>*19. Current occupation / Derzeitige berufliche Tätigkeit</p> <p>TEACHER</p>	
<p>*20. Employer and employer's address and telephone number. For students, name and address of educational establishment / Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers. Für Studenten, Name und Anschrift der Bildungseinrichtung</p> <p>HIGH SCHOOL #62, 194291, SAINT-PETERSBURG, ULITSA RUDNEVA, 8-1, +7 (812) 559-20-70</p>	
<p>21. Main purpose(s) of the journey / Hauptzweck(e) der Reise</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Visit of family or friends / Besuch von Familienangehörigen oder Freunden <input type="checkbox"/> Tourism / Tourismus <input type="checkbox"/> Study / Studium <input type="checkbox"/> Business / Geschäftsreise <input type="checkbox"/> Medical reasons / Gesundheitliche Gründe <input type="checkbox"/> Cultural / Kultur <input type="checkbox"/> Sports / Sport <input type="checkbox"/> Transit / Durchreise <input type="checkbox"/> Airport transit / Flughafentransit <input type="checkbox"/> Official visit / Offizieller Besuch <input type="checkbox"/> Other (please specify) / Sonstiges (bitte nähere Angaben)</p>	
<p>22. Member State(s) of destination / Bestimmungsmittgliedstaat(en)</p> <p>LIECHTENSTEIN</p>	<p>23. Member State of first entry / Mitgliedstaat der ersten Einreise</p> <p>SWITZERLAND</p>
<p>24. Number of entries requested / Anzahl der beantragten Einreisen</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Single entry / Einmalige Einreise <input type="checkbox"/> Two entries / Zweimalige Einreise <input type="checkbox"/> Multiple entries / Mehrfache Einreise</p>	<p>25. Duration of the intended stay or transit / Dauer des geplanten Aufenthalts oder der Durchreise</p> <p>Indicate number of days / Anzahl der Tage angeben</p> <p>14</p>
<p>26. Schengen visas issued during the past three years / Schengen-Visa, die in den vergangenen drei Jahren erteilt wurden</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> No / Nein <input type="checkbox"/> Yes. Date(s) of validity from to Ja. Gültig von bis</p>	
<p>27. Fingerprints collected previously for the purpose of applying for a Schengen visa / Wurden Ihre Fingerabdrücke bereits für die Zwecke eines Antrags auf ein Schengen-Visum erfasst?</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> No / Nein <input type="checkbox"/> Yes. Date (if known) / Ja, Datum (falls bekannt)</p>	
<p>28. Entry permit for the final country of destination, where applicable / Gegebenenfalls Einreisegenehmigung für das Endbestimmungsland</p> <p>Issued by Valid from until Ausgestellt durch Gültig von bis</p>	


The fields marked with * shall not be filled in by family members of EU, EEA or CH citizens (spouse, child or dependent ascendant) while exercising their right to free movement. Family members of EU, EEA or CH citizens shall present documents to prove this relationship and fill in fields no 34 and 35.

Die mit * gekennzeichneten Felder müssen von Familienangehörigen von Unionsbürgern und von Staatsangehörigen des EWR oder der Schweiz (Ehegatte, Kind oder abhängiger Verwandter in aufsteigender Linie) in Ausübung ihres Rechts auf Freizügigkeit nicht ausgefüllt werden. Diese müssen allerdings ihre Verwandtschaftsbeziehung anhand von Dokumenten nachweisen und die Felder Nr. 34 und 35 ausfüllen.

29. Intended date of arrival in the Schengen area / Geplantes Ankunftsdatum im Schengen-Raum 03.05.2018		30. Intended date of departure from the Schengen area / Geplantes Abreisedatum aus dem Schengen-Raum 17.05.2018	
*31. Surname and first name of the inviting person(s) in the Member State(s). If not applicable, name of hotel(s) or temporary accommodation(s) in the Member State(s) / Name und Vorname der einladenden Person(en) in dem Mitgliedstaat bzw. den Mitgliedstaaten. Soweit dies nicht zutrifft, bitte Name des/der Hotels oder vorübergehende Unterkunft (Unterkünfte) in dem (den) betreffenden Mitgliedstaat(en) angeben VALERIY LEDENEV			
Address and e-mail address of inviting person(s)/hotel(s)/temporary accommodation(s) / Adresse und E-Mail-Anschrift der einladenden Person(en)/jedes Hotels/jeder vorübergehenden Unterkunft SENNWISSTRASSE 21, 9497 TRIESEBERG		Telephone and telefax / Telefon und Fax +423 262 19 18	
*32. Name and address of inviting company/organisation / Name und Adresse des einladenden Unternehmens/der einladenden Organisation		Telephone and telefax of company/organisation / Telefon und Fax des Unternehmens/der Organisation	
Surname, first name, address, telephone, telefax, and e-mail address of contact person in company/organisation / Name, Vorname, Adresse, Telefon, Fax und E-Mail-Anschrift der Kontaktperson im Unternehmen/in der Organisation			
*33. Cost of travelling and living during the applicant's stay is covered / Die Reisekosten und die Lebenshaltungskosten während des Aufenthalts des Antragstellers werden getragen			
<input checked="" type="checkbox"/> by the applicant himself/herself / vom Antragsteller selbst Means of support / Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts <input checked="" type="checkbox"/> Cash / Bargeld <input checked="" type="checkbox"/> Credit Card / Kreditkarte <input type="checkbox"/> Traveller's cheques / Reiseschecks <input type="checkbox"/> Prepaid accommodation / Im Voraus bezahlte Unterkunft <input checked="" type="checkbox"/> Prepaid transport / Im Voraus bezahlte Beförderung <input type="checkbox"/> Other (please specify) / Sonstiges (bitte nähere Angaben)		<input checked="" type="checkbox"/> by a sponsor (host, company, organisation) / von anderer Seite (Gastgeber, Unternehmen, Organisation) <input checked="" type="checkbox"/> referred to in field 31 or 32 / siehe Feld 31 oder 32 <input type="checkbox"/> other (please specify) / von sonstiger Stelle (bitte nähere Angaben) Means of support / Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts <input type="checkbox"/> Cash / Bargeld <input checked="" type="checkbox"/> Accommodation provided / Zur Verfügung gestellte Unterkunft <input checked="" type="checkbox"/> All expenses covered during the stay / Übernahme sämtlicher Kosten während des Aufenthalts <input type="checkbox"/> Prepaid transport / Im Voraus bezahlte Beförderung <input type="checkbox"/> Other (please specify) / Sonstiges (bitte nähere Angaben)	
34. Personal data of the family member who is a EU, EEA or CH citizen / Persönliche Daten des Familienangehörigen, der Unionsbürger oder Staatsangehöriger des EWR oder der Schweiz ist			
Surname / Name LEDENEV		First name(s) / Vorname(n) VALERIY	
Date of birth / Geburtsdatum 09.07.1990	Nationality / Nationalität GERMANY	Number of travel document or ID card / Nr. des Reisedokuments oder des Personalausweises T569867589	

The fields marked with * shall not be filled in by family members of EU, EEA or CH citizens (spouse, child or dependent ascendant) while exercising their right to free movement. Family members of EU, EEA or CH citizens shall present documents to prove this relationship and fill in fields no 34 and 35.

Die mit * gekennzeichneten Felder müssen von Familienangehörigen von Unionsbürgern und von Staatsangehörigen des EWR oder der Schweiz (Ehegatte, Kind oder abhängiger Verwandter in aufsteigender Linie) in Ausübung ihres Rechts auf Freizügigkeit nicht ausgefüllt werden. Diese müssen allerdings ihre Verwandtschaftsbeziehung anhand von Dokumenten nachweisen und die Felder Nr. 34 und 35 ausfüllen.

35. Family relationship with an EU, EEA or CH citizen / Verwandtschaftsverhältnis zum Unionsbürger oder Staatsangehörigen des EWR oder der Schweiz	
<input checked="" type="checkbox"/> Spouse / Ehegatte <input type="checkbox"/> Child / Kind <input type="checkbox"/> Grandchild / Enkelkind <input type="checkbox"/> Dependent ascendant / Abhängiger Verwandter in aufsteigender Linie	
36. Place and date / Ort und Datum	37. Signature (for minors, signature of parental authority/legal guardian) / Unterschrift (für Minderjährige Unterschrift des Inhabers der elterlichen Sorge/des Vormunds)
SAINT-PETERSBURG, 21.02.2018	

I am aware that the visa fee is not refunded if the visa is refused.
 Mir ist bekannt, dass die Visumgebühr im Falle der Visumverweigerung nicht erstattet wird.

Applicable in case a multiple-entry visa is applied for (cf. field no 24): I am aware of the need to have an adequate travel medical insurance for my first stay and any subsequent visits to the territory of Member States.
 Im Falle der Beantragung eines Visums für mehrfache Einreisen (siehe Feld 24): Mir ist bekannt, dass ich über eine angemessene Reisekrankenversicherung für meinen ersten Aufenthalt und jeden weiteren Besuch im Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten verfügen muss.

I am aware of and consent to the following: the collection of the data required by this application form and the taking of my photograph and, if applicable, the taking of fingerprints, are mandatory for the examination of the visa application. Any personal data concerning me which appear on the visa application form, as well as my fingerprints and my photograph will be supplied to the relevant authorities of the Member States and processed by those authorities, for the purposes of a decision on my visa application.

Such data as well as data concerning the decision taken on my application or a decision whether to annul, revoke or extend a visa issued will be entered into, and stored in the Visa Information System (VIS)¹ for a maximum period of five years, during which it will be accessible to the visa authorities and the authorities competent for carrying out checks on visas at external borders and within the Member States, immigration and asylum authorities in the Member States for the purposes of verifying whether the conditions for the legal entry into, stay and residence on the territory of the Member States are fulfilled, of identifying persons who do not or who no longer fulfil these conditions, of examining an asylum application and of determining responsibility for such examination. Under certain conditions the data will be also available to designated authorities of the Member States and to Europol for the purpose of the prevention, detection and investigation of terrorist offences and of other serious criminal offences. The authority of the Member State responsible for processing the data is: Federal Office for Migration FOM.

I am aware that I have the right to obtain in any of the Member States notification of the data relating to me recorded in the VIS and of the Member State which transmitted the data, and to request that data relating to me which are inaccurate be corrected and that data relating to me processed unlawfully be deleted. At my express request, the authority examining my application will inform me of the manner in which I may exercise my right to check the personal data concerning me and have them corrected or deleted, including the related remedies according to the national law of the State concerned. The national supervisory authority of that Member State (Federal Data Protection and Information Commissioner PDPIIC, Feldeggweg 1, 3003 Bern) will hear claims concerning the protection of personal data.

I declare that to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete. I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted and may also render me liable to prosecution under the law of the Member State which deals with the application.

I undertake to leave the territory of the Member States before the expiry of the visa, if granted. I have been informed that possession of a visa is only one of the prerequisites for entry into the European territory of the Member States. The mere fact that a visa has been granted to me does not mean that I will be entitled to compensation if I fail to comply with the relevant provisions of Article 5(1) of the Schengen Borders Code and am thus refused entry. The prerequisites for entry will be checked again on entry into the European territory of the Member States.


Mir ist bekannt und ich bin damit einverstanden, dass im Hinblick auf die Prüfung meines Visumantrags die in diesem Antragsformular geforderten Daten erhoben werden müssen, ein Lichtbild von mir gemacht werden muss und gegebenenfalls meine Fingerabdrücke abgenommen werden müssen. Die Angaben zu meiner Person, die in diesem Visumantrag enthalten sind, sowie meine Fingerabdrücke und mein Lichtbild werden zwecks Entscheidung über meinen Visumantrag an die zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten weitergeleitet und von diesen Behörden bearbeitet.

Diese Daten sowie Daten in Bezug auf die Entscheidung über meinen Antrag oder eine Entscheidung zur Annullierung, Aufhebung oder Verlängerung eines Visums werden in das Visa-Informationssystem (VIS)¹ eingegeben und dort höchstens fünf Jahre gespeichert; die Visumbehörden und die für die Visumkontrolle an den Außengrenzen und in den Mitgliedstaaten zuständigen Behörden sowie die Einwanderungs- und Asylbehörden in den Mitgliedstaaten haben während dieser fünf Jahre Zugang zum VIS, um zu überprüfen, ob die Voraussetzungen für die rechtmäßige Einreise in das Gebiet und den rechtmäßigen Aufenthalt im Gebiet der Mitgliedstaaten erfüllt sind, um Personen zu identifizieren, die diese Voraussetzungen nicht bzw. nicht mehr erfüllen, um einen Asylantrag zu prüfen und um zu bestimmen, wer für diese Prüfung zuständig ist. Zur Verhütung und Aufdeckung terroristischer und anderer schwerer Straftaten und zur Ermittlung wegen dieser Straftaten haben unter bestimmten Bedingungen auch benannte Behörden der Mitgliedstaaten und Europol Zugang zu diesen Daten. Die für die Verarbeitung der Daten zuständige Behörde des Mitgliedstaats ist das Bundesamt für Migration BFM.

Mir ist bekannt, dass ich berechtigt bin, in jedem beliebigen Mitgliedstaat eine Mitteilung darüber einzufordern, welche Daten über mich im VIS gespeichert wurden und von welchem Mitgliedstaat diese Daten stammen; außerdem bin ich berechtigt, zu beantragen, dass mich betreffende Daten, die unrichtig sind, korrigiert und rechtswidrig verarbeitete Daten, die mich betreffen, gelöscht werden. Die konsularische Vertretung, die meinen Antrag prüft, liefert mir auf ausdrücklichen Wunsch Informationen darüber, wie ich mein Recht wahrnehmen kann, die Daten zu meiner Person zu überprüfen und unrichtige Daten gemäß den Rechtsvorschriften des betreffenden Mitgliedstaats ändern oder löschen zu lassen, sowie über die Rechtsmittel, die das Recht des betreffenden Mitgliedstaats vorsieht. Die staatliche Aufsichtsbehörde dieses Mitgliedstaats (Eidg. Datenschutz- und Öffentlichkeitsbeauftragter EDÖB, Feldeggweg 1, 3003 Bern) ist zuständig für Beschwerden über den Schutz personenbezogener Daten.

Ich versichere, dass ich die vorstehenden Angaben nach bestem Wissen und Gewissen gemacht habe und dass sie richtig und vollständig sind. Mir ist bewusst, dass falsche Erklärungen zur Ablehnung meines Antrags oder zur Annullierung eines bereits erteilten Visums führen und die Strafverfolgung nach den Rechtsvorschriften des Mitgliedstaats, der den Antrag bearbeitet, auslösen können.

Ich verpflichte mich dazu, das Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten vor Ablauf des Visums zu verlassen, sofern mir dieses erteilt wird. Ich wurde davon in Kenntnis gesetzt, dass der Besitz eines Visums nur eine der Voraussetzungen für die Einreise in das europäische Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten ist. Aus der Erteilung des Visums folgt kein Anspruch auf Schadensersatz, wenn ich die Voraussetzungen nach Artikel 5 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 563/2006 (Schengener Grenzkodex) nicht erfülle und mir demzufolge die Einreise verweigert wird. Die Einreisevoraussetzungen werden bei der Einreise in das europäische Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten erneut überprüft.

Place and date / Ort und Datum	Signature (for minors, signature of parental authority/legal guardian) / Unterschrift (für Minderjährige Unterschrift des Inhabers der elterlichen Sorge/des Vormunds)
SAINT-PETERSBURG, 21.02.2018	

¹ Insofar as the VIS is operational / Soweit das VIS einsatzfähig ist

**Complementary page to the application for Schengen Visa
Zusatzblatt zum Antrag auf Erteilung eines Schengen Visums
Page complémentaire au formulaire de demande de visa**

Statutory rights

In case the diplomatic mission refuses to issue a visa, the applicant will be informally notified of the decision (Article 12 of the Ordinance on Entry and Visa procedure OEV; SR 142.204). On explicit request of the applicant the Federal Office for Migration (FOM) issues a contestable decision, which is subject to charge (Article 54 OEV).

This decision can be appealed against within 30 days after receipt. The appeal is to be submitted to the Federal Administrative Court, P.O. Box, 3000 Bern 14 (Article 31, 33 lit. d Law on the Federal Administrative Court, SR 173.32).

Rechtsmittelbelehrung

Im Fall einer Visumsverweigerung teilt die Auslandsvertretung der Gesuch stellenden Person ihren Entscheid formlos mit (Art. 12 der Verordnung über die Einreise und die Visumerteilung VEV; SR 142.204). Auf ausdrückliches Begehren erlässt das Bundesamt für Migration eine formelle Verfügung, welche gebührenpflichtig ist. (Art. 54 VEV).

Gegen diese Verfügung kann innerhalb von dreissig Tagen ab Eröffnung beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 3003 Bern 14, Beschwerde erhoben werden (Art. 31, 33 lit. d Verwaltungsverfahrensgesetz VGG; SR 173.32).

Voies de droit

La représentation à l'étranger communique au requérant le refus du visa de manière informelle (art. 12 de l'Ordonnance sur l'entrée et l'octroi de visas OEV, RS 142.204). Elle indique que l'étranger peut requérir de l'ODM une décision susceptible de recours (décision formelle) et soumise au prélèvement d'un émolument (art. 54 OEV).

Contre le refus d'autorisation d'entrée prononcé par l'ODM, un recours peut être adressé au Tribunal administratif fédéral, case postale, 3000 Berne 14, dans les 30 jours qui suivent la notification de la décision (art. 31, 33 lit. d Loi sur le Tribunal administratif fédéral LTAF; RS 173.32).

**Address in Switzerland for the notification of a formal decision
Adresse in der Schweiz für die Eröffnung eines formellen Entscheids
Adresse de notification en Suisse d'une décision formelle**

Surname / Name / Nom:

First name(s) / Vorname(n) / Prénoms(s):

Street, No. / Strasse, Nr. / Rue, no.:

Postal code, City / PLZ, Ort / NPA, Lieu: